

# Lo Rossinyol del Ter.

Periódich bilingüe, literari y de noticias.

SUSCRIPCIÓ DINTRE Y FORA DE LA CAPITAL

Trimestre.	6 rals.
Semestre.	10 »
Any.	20 »
Número suelto.	4 cuartos.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ.

Tenda de Manel Llach, Ferreria Vella, 5.

Tota la correspondencia se dirijirá a la administració del periódich.

Las obras que 's rebín s' anunciarán.



## ADVERTENCIA.

Tots aquells subscriptors que rebán lo nostre Periódich y vulgan continuar sentho; deuran satisfacer per endevant l'import fichsat que com han pogut veurer es distint del que havia regit fins are, atesas las notables modificacions y milloras que havém introduhit; en be tot, dels nostres subscriptors, y las que anirém introduhint perquè estiga nostre Setmanari a nivell dels desitjos de nostres ciutadans.

Nosaltres som molt positivistas y no 'ns agrada gayre fer bombo: aquí tenen una petita prova del qu' es y pot ser Lo Rossinyol no sols els antichs subscriptors, si que també, 'ls que tingán a be afavorirnos.

Al que tinga el gust de anunciá alguna cosa, pot passar en l' imprenta, y administració, que a no duptar se 'ls accontentará.

Y finalment, devém fer constar que enemichs de trucar a la porta del vehi, per ajudarnos; no 'ns agrada gayre molestá; a ningú; pro no volen dir ab aixó que retchase'm l' ausili dels companys, molt al contrari; seria l' nostre gust que agermanats tots, fent abstracció completa d' ideas y sistemas, poguessim treballar units en be de las lletras pátrias.

## HARTZEMBUSCH.

«Las glórias literarias de una nacion, debén interesar a todos sus hijos:» dijo, en no lejanas épocas un ilustre escritor; y hoy especialmente nos complacemos en recordarlo. Hoy si que la España literaria ha visto con harto dolor bajar a la tumba a uno de sus mas esclarecidos hijos, que llenó de gloria y esplendor los fastos de nuestra literatura; legandonos un monumento el mas sublime, de cuantos recibieramos de nuestros pasados

para patentizar a través de mil venideras generaciones; que ni los odios y rivalidades, ni las discordias intestinas y civiles guerras, fueron elementos azaz bastante potentes para impedir que pudiéramos presentarnos como un pueblo cuyo desarrollo literario ha llegado ya hasta la cúspide de su perfeccion

¡Sensible desgracia para un pueblo amante del saber, la muerte, del que supo conquistarse la inmarcesible corona que ha de guardar ilustre su nombre; desde hoy, hasta que se desmorone el ulti ao peldaño de la existencia de los tiempos futuros!

¡Hartzembusch ha muerto! Esta es la fatídica espresion que de algunos dias acá no ha podido menos de brotar sincera de aquel que se precia de amante de las letras pátrias.

No hay labio ni pluma capaz de ensalzar debidamente las glorias de tan distinguido escritor. Nosotros aunque débiles y humildes no podemos menos de derramar una lágrima de veneracion y respeto sobre la tumba del laureado poeta dramático, é inspirado prosista.

Leer una qualquiera de sus obras y no sentir aquel éxtasis de belleza que, saciando completamente al espíritu le hace padecer nueva sed de belleza, y deseos perennes de volverse a saciar, para adquirir asi mas sed de ideas nuevas y bellas, es imposible.

Lo que realzá empero mas su gloria es la constancia y su asiduidad tan marcadas que se hace casi imposible concebir al autor de *Los Amantes de Teruel* sin las mencionadas cualidades, porque no encontró este el camino allanado como otros, antes al contrario, tuvo que asaltar mil y mil vallas que a cada momento se le presentaban, formidables obstaculos que a primera vista parecían obstruir por completo su carrera literaria pero todo en vano; todo lo venció la constancia de Hartzemburch. Ante el peligro, redoblabá sus esfuerzos; la fuerza se estrellaba ante su constancia. Desde sus primeros años habia vizlumbrado en lontananza el faro de un risueño ideal y no hubiera llegado hasta el a no ser su constancia, riquísima cualidad que como hemos dicho le adornaba y que no podrá menos de permanecer para siempre al lado de su gloria pues no se puede concebir ésta sin aquella.

Hijo de un modesto ebanista, siguió en sus primeros años el oficio de su padre, pero Juan Eugenio Hartzembusch no habia nacido

para el trabajo corporal. su espíritu habia alzado su vuelo para el mundo de la belleza, de lo ideal. de la poesía.

Empezó sus estudios y desde su comienzo fijaron en él sus ojos todos los profesores que por dicipulo le tenían, habiendo algunos de ellos que le pronosticaron seria un fenómeno y que nuestra España debia recibir pronto y con entera satisfaccion el fruto de su carrera literaria que con tanto esplendor habia comenzado.

Siguió sus estudios y a medida que estos avanzaban se aumentaban las esperanzas de que pronto serian recibidos sus frutos con entusiasmo y placer por todas las personas amantes de las letras españolas.

Imposible se nos hace encerrar dentro los limites de un artículo una por una sus glorias y progresos.

Juan Eugenio habia estudiado segun se colige por sus obras a los Alemanes y Frances habiendose enamorado, perdidamente de la forma de aquellos, y del fondo de estos y en ciertos casos supo imitar tambien a Richter y Goette que mas que imitacion pareciera plagio a quien no conociera muy a fondo los trabajos de Hartzembusch, conociendo tan solo los de Richter y Goette.

Respecto a su dicción y estilo débemos decir que aunque conócía bastante a fondo el Quijote no se atrevió jamás ó mejor aún no abrazó este extremo ni siguió el opuesto sino que procuró por todos los medios posibles conciliar a ambos.

Si enumeráramos una por una sus obras en todas ellas encontraríamos imagenes que roban ternura y belleza de tal manera que parece agotó al diccionario de todas aquellas frases y palabras que subliman nuestro entimiento y arroban nuestra alma.

No podemos menos de concluir por no hacernos molestos pues demasiado grande es la gloria de Hartzemburch que ha recibido ya en los ultimos años de su vida todos los honores y grandezas a que se hizo acreedor por su talento y aplicacion.

## Ernesto y Elisa.

### Leyenda.

(Continuacion.)

—Ernesto, Ernesto mio,  
Porqué tan pronto esta mañana vienes?  
¿Que sucede, ¿por Dios: dime, que tienes!  
—A eso he venido Elisa; esta mañana  
Quando riege á las flores el rocío  
He de partir; he de partir muy lejos  
Quizas tarde en volver amada mia—  
—Y me dejas, ingrato, abandonada.  
—Fuerza es hacerlo Elisa  
Mi fe de caballero esta empeñada  
Y por todo los santos de los cielos  
No faltara jamás á mi palabra.—  
—¡Ay! Que será de mi, desventurada,—  
Murmuró la doncella  
Y bañada con llanto su faz bella  
Dijo al mancebo así ¿Por que me dejas  
Sola en el mundo sin sosten ni amparo?  
¿Quien cuidará de mi? ¿Cual sera el brazo,  
Que me defienda en la desgracia impia?  
—Mi amor, mi corazon, mi pensamiento,  
Que contigo estarán Elisa mia.  
—No sé Ernesto, no sé, mas ya desgarra  
Un secreto temor mi pecho amante;  
¿Quien sabe si en ausencia...?  
—Calla, tente,  
Jamás en eso pienses ni un instante  
Sino quieres volverme, ¡ay Dios,! Demente,  
—Y es forzoso que partas, dime, Ernesto?  
—Forzoso si, rugió el gentil mancebo  
Y es forzoso tambien que parta presto.  
Y luego suspirando  
Miró á la niña y la miró temblando,  
Y a niña lloraba  
Y el mancebo con llanto se anegaba  
Mas calmándose luego  
Quiso calmar tambien á la doncella  
Y dijo así con voz dulce y sonora  
—Elisa, Elisa bella,  
Nada temas, por Dios, vive tranquila  
Que pronto volveré, feliz, contento,  
Y nuestra dicha al parecer ingrata  
Ciega obedecerá mi pensamiento.  
Mas antes de partir vuelve á jurarme  
A luz de la luna silenciosa.  
Delante el crucifijo de tu lecho  
Que siempre me amaras; que si tu padre  
En casarte se empeña con el Conde  
Antes que ser de un hombre tan impio  
Clavaras un puñal dentro tu pecho  
Bendiciendo al morir el nombre mio.—  
Y la niña juró, y juró el mancebo  
Fidelidad tambien guardarle eterna.  
Entretanto la aurora ya sulia  
Y un gentil ruiseñor tierno cantaba;  
Las manos del mancebo ella tenia  
Y el mancebo la frente le besaba.  
El ruiseñor calló—Todo era llanto  
Paró la brisa.—Amor, todo amor era;—  
Brillaron las estrellas—Todo encanto,  
Ilusion todo y todo una quimera;  
Puesto que un dulce Adios dijo entretanto  
El mancebo y partió, triste gimiendo  
Y una mano en la frente, otra en el pecho  
Fue... Adios... Adios... la niña repitiendo  
Y cayó desmayada sobre el lecho.

(Continuará.)

El trovador de los sueños.

### Los dos amigos del hombre.

FABULA.

Hubo, segun me dijeron  
Cierta dia mis amigos,  
Allá en los tiempos de entonces  
Un extraño desafio,  
Entre la rosa lozana  
Del jardin, y un bello lirio.  
Pretendia de las flores  
La reina, con muy altivo  
Tono, ser apreciable  
Mucho más, y así le dijo;

Entre erguida y afectada  
Al que es de pureza símbolo:  
«Con mis colores de fuego  
Los corazones hechizo  
Y los amantes me toman  
De sus afectos por signo.  
Cuando el padre de las luces,  
El dios Apolo divino,  
El horizonte matiza  
De oro y nácar preciosísimo,  
Cuando gorjean las aves  
Saliendo del alto nido  
Y saludando la aurora  
Con sus cantos no aprendidos,  
Quién luce más en el bosque  
Yo, hermosa flor, ó, tú, lirio?  
Quién luce más en la selva,  
En las márgenes del rio,  
En la ventana de Filis  
En los salones del rico?  
Quién luce mas?... Tu silencio  
Es la palma de mi brillo,  
Es la corona, el laurel,  
De mis dulces atractivos....  
Es el premio, no lo dudo,  
De mis eternos prodigios!  
Prez, honor, para la rosa  
Vil desprecio para el lirio!  
Tú los altares perfumas  
De las iglesias Yo aspiro  
Adornar la cabellera  
De la doncella ó del niño:  
A la primera enaltezco  
Cuanto á este regocijo,  
Y á este tanto hermoso  
Cuanto á aquella divinizo.»  
Se limitó á responderle  
Estas palabras el lirio,  
Que en un rincon del jardin  
Vejetaba muy tranquilo:  
«Tú naciste para el suelo,  
Yo nací para el empireo,  
Tú te alegras porque el hombre  
Venera tus atractivos,  
Pero yo solo disfruto  
Cuando aquel sigue el camino,  
En apariencia escabroso,  
Que conduce al paraíso.»  
Imágen de estas dos flores  
Serán la virtud y el vicio;  
Aquella si humilde llora  
Cuando aquel no es perseguido,  
Es porque no reconoce,  
Cual es verdad, dos destinos  
Que mutuamente rechazan  
La ciega rosa y el lirio.

Hay poetas que representan  
De la rosa el atractivo,  
Otros cuyo corazon  
Es puro como ese lirio.  
Unos que matan las almas  
Otros que ahuyentan el vicio,  
Unos que al alma conducen  
Por un sendero florido,  
Pero que al fin sólo muestran  
Un horrible precipicio;  
Otros que elevan al hombre  
Cruzando tristes caminos,  
Pero que al fin nos enseñan  
Desde el feliz montecillo  
Maravillas de la tierra,  
Y del cielo los designios.

Juan Cama y Cires.

### CRÓNICA GENERAL.

El Sr. D. Jacinto Puigdollers, acaba de ser nombrado para desempeñar el cargo de Gefe de la Administracion Económica de la provincia.—A sus años de servicio, probidad é inteligencia: reúne dicho Señor un carácter sumamente amable y servicial; que, sin separarse de un proceder recto y justo, le ha captado generales simpatias durante el tiempo que ha desempeñado el cargo de gefe de la Intervencion de la Administracion Económica.

Dámosle la mas sincera enhorabuena así como al Gobierno por el acierto que ha tenido en la eleccion, premiando el verdadero, mérito y largos años de servicio.

Tenemos entendido que la Junta directiva del Centro Industrial y Mercantil, se ocupa asiduamente en el pensamiento de establecer, para el invierno venidero, algunas conferencias semanales; así como de los medios de proporcionar á los asociados, durante dicha época, algunas secciones recreativas entre las que figuran cinco bailes de máscaras mediante una combinacion, que si se realiza no dudamos que merecerá los aplausos de todos los socios.

Parécenos haber visto un Real decreto, muy reciente, por el que se autoriza á los Ayuntamientos para que puedan enagenar y percibir en metálico el importe de las fincas ó terrenos de que sean propietarios, aplicando sus productos á las mejoras que reclama la necesidad.

Se nos figura que algo, en este sentido, podría hacer nuestra Exma. Corporacion municipal, y de este modo podría atender á muchas cosas que, como el empedrado, reclama la necesidad y la opinion pública.

El dia diez, entre 8 y 9 de la noche tuvimos ocasion de admirar un magnífico bólido, que partiendo del Noreste entre el zenit y el horizonte, se perdió por la parte del Sud, despidiendo en su comienzo una bonita luz celeste, y dejando al perderse una ráfaga amarilla, que causó vivo placer á cuantos tuvimos la satisfaccion de verla.

Se estan practicando en nuestra cárcel, importantes reformas interiores muy convenientes todas ellas, dado el estado actual en que se encontraba.

Atendido lo laudable de la obra, no podemos menos de felicitar á los autores de ello; pero creemos además seria conveniente que al terminarse esta, se procediera á blanquear la fachada, pues segun noticias no llevan intenciones de hacerlo.

Dias atrás falleció en esta el Sr. D. Tomás Agustí, Canónigo de nuestra Catedral y Profesor de Teología que fue en nuestro Seminario Conciliar por espacio de muchos años, su claro talento y profundos estudios sobre Teología, le valieron un nombre respetable entre los cultivadores de las ciencias eclesiásticas. Celebráronse en uno de estos dias sus funerales; y exceptuando á tres ó cuatro amigos del ilustre difunto; los demás asistentes equivalian á cero.

Estrañamos mucho el comportamiento que observaron varios sujetos y comisiones de no asistir á ellos. Aparte aún el sentimiento de fraternidad, los profundos estudios teológicos que con tanto lucimiento llevará á cabo, creemos eran bastantes títulos para que asistieran á sus funerales ciertas personas de cierto estado.

No hacemos mas comentarios.

Creemos que partirá mañana para Badalona nuestro querido amigo D. Pedro de Pabol, con el objeto de asistir al reparticion de premios á los autores laureados en el presente Certámen; siendo nuestro amigo uno de ellos.

Por nuestra parte, felicitamos al joven poeta por la distincion que ha merecido al

jurado de Badalona su balada *Lo Compte Jo-fre*, nuevo lauro que agregar á su carrera literaria con tan brillante éxito comenzada.

No podemos menos de recomendar á nuestros lectores, en vista de sus maravillosos resultados, la *Escofina-Losada*, sencillo aparato, con el cual y en menos de un minuto se destruyen toda clase de callos sin causar el mas leve dolor. La *Escofina-Losada*, se encuentra de venta en la farmacia del Dr. Ametller, al módico precio de 2 y 4 reales, con la condicion de que si á las 24 horas el comprador no esta satisfecho de su resultado se le devolvera el dinero.

D. Diego Martin Lobo, oficial primero de la Yntervencion, de la Administracion Económica, ha sido trasladado á la de Cadiz, con merecido ascenso.—Lo sentimos, pues perdemos un empleado, probo, inteligente y y sobre todo servicial y afable para con el público. Damosle la enhora—buena, aún cuando con sentimiento.

El miercoles último y en ocasion de subir á un coche, en la Calle de la Cort-Real, se le disparó á un sugeto la escopeta que llevaba y por fortuna no causó desgracia alguna. Desgraciadamente no se hallaba presente ningun individuo de policia, ni cosa parecida; para haberle advertido al dueño da la escopeta lo que correspondia.—Rogamos un poco más de vigilancia para con los conductores de armas de fuego en vehiculos y ferros carriles.

## NOVAS.

Á la pujada de la forsa hi ha un habitant d' un tercer ó cuart pis que tenen l'humorada de deixar caurer per olvit premeditat, tro-

ssos de rajola capassos de fer mal no 's pensin: hasta son rajolas enteras devegadas y 'ns sembla que si ensopegan un transenit no 'n dirá pas gayre bè.

Senyors d' aque lla casa del Correu, si això continúa, 'ls hi posarem las peras á cuarto.

Vist lo que passá en aquella casa de Pedret, se 'ns fá necessari donar lo crit d' alerta, perquè si pasessim pel carer de darrera la fábrica del paper, y algun altre carrerò; ne trovariam mes d' una de casa que no está massa massa, assegurad.

Si algú te á la má evitar accidents deplorables, ho fassi quant es hora, porque axis evitará molts llágrimas á viudas y fills dessemparats.

### GRAN REMEY, PER UN CASAT DE FRESCH QUE TE UNA SOGRA CRIDANERA,

Se fa passar per una travessia que dona al carrer de la Cort-Real y remey segú, dintre un parell de dias tenen la sogra ab estat de no poguer crida may mes. Perqué senyors; d' ollas, concas, gibrells, restus de la bugada, escombrarias, etc, etc. no passen cinch minuts que no 'n cayguin, d' algun d' aquells balcons.

Lo remey es ben segú y jo mi jugaria l' orella de Marcus que no hageran donat may lo diploma d' invenció, á cap dependent de la seguretá, y Himpiesa pública.

La festa del Pont-Major celebrada lo Diumenjë y dilluns passat, fou molt concorreguda; y especialment, lo ball del dilluns que 's celebrá ab tal lluidés que tots los gironins ne vam sortir contentissims y satisfets.

Res extrems; los uns ballan lo fandango y 'ls altres la pavana.

Tota aquesta setmana l' havém passada ab música, y ab ballas com se suposa. Avuy aquí, demá allá, ja 'ls haurém estiradas las camas ab tantas sardanas.

Caratzus; are que parlem de sardanas seria convenient fessim notar alguna cosa d' aquestas perquè las nostres costums, encare alguna d' ellas ben puras, van degenerant, per la sencilla rahó de que la moda 's fica per tot; y com qui va ab un coix al cap de l' any es tan coix com ell, 'l mateix passa ab las sardanas que 's tornan coixas per l' interpretació que avuy se 'ls hi dona.

Nosaltres havém tingut ocasió de veurer mes d' una vegada que 's forman varias sardanas, produhidas eixas, no per lo engorrós que sol esser ballar tanta colla de plegat y ab llochs reduhidets; no; sinó per las diversas posiciones socials dels balladors; lo que no podém menos de reprobar, y esperém poguer estendrens en probas ab un article que tenim en cartera sobre l' origen de las sardanas, y 's podrá deduhir d' aquí, lo absurdo que cometen tots aquells que ab una sardana estableixen divisions nascudas de la diversa posición social entre 'ls balladors.

Are que estem de festas de carres, y en molts d' ellas s' acostuma aixecar algun globo aereostatic; á nosaltres nos sembla que no 's deuria permetrer tal cosa; per la sencilla rahó que podrian caurer encesos en alguna de las eras dels voltants de Girona que actual ment su trovan al moltissims pellers; y per una desgracia, ocasionar notables perjudicis á molts personas que tenen part de sos interesos al ayre libre.

Nosaltres som partidaris de que 'ls interesos particulars no dehuen estar en perill per donar gust á tres ó quatre personas.

— 8 —

**Sr. Tomás.** Huir, Ramira es imposible; pero aún cuando pudiera ser, ¿crees tu que yo lo haría! De ningún modo. La independencia de nuestra patria es la que peligrá, nos quieren hacer franceses, hija mia, ¿lo comprendes bien? franceses, y no lo podemos permitir. Huir sería una vil cobardía, un acto de infamia que ningún hombre honrado puede cometer.

**Ramira.** Pero ¿y si moris, padre? y si muere Luis? Entónces que será de mí?

**Sr. Tomás.** He ahí la razón por que yo deseaba tu casamiento con Francisco.

**Ramira.** Ahora menos que antes.

**Sr. Tomás.** Pues, hija, entónces esperemos en la bondad divina y cumplamos cada uno con nuestro deber.

### ESCENA 2.

*Los mismos y el Padre Rovira.*

**El Padre Rovira.** (entrando) La paz sea en esta casa.

**El Sr. Tomás y Ramira.** Y acompañe siempre á vuestra reverencia. (Ambos le besan la mano.)

**Sr. Tomás.** Ramira, acerca el sillón al reverendo padre.

**Ramira.** (aproximándolo.) Ya está aquí. Y ahora voy á disponer el chocolate.

**El padre Rovira.** No, no te molestes, hija mia. Dios te lo pague, pero hoy ya lo he tomado.

**Sr. Tomás.** Eso no importa.....

**El Padre R.** Si tal. Hoy no tengo ganas; y tales pueden llegar á ser las circunstancias, que nos haga mucha falta esta onza de chocolate, que ahora sería un lujo, una profucion admitida solo en épocas normales y de tranquilidad.

## ACTO PRIMERO.

### ESCENA 1.

Una sala humildemente amueblada, al gusto de la época: puerta al fondo que dá á la calle y una puerta á cada lado, que dan á las habitaciones interiores.

*El Sr. Tomás y Ramira.*

El Sr. Tomás se pasea por la habitación y Ramira trabaja punta en el cojín.

**Sr. Tomás.** Si, te lo digo y te lo repito, Ramira, soy viejo, y no puedo vivir mucho, y es preciso que pienses en ello.

**Ramira.** Pues yo no quiero pensar, por que usted no es tan viejo como se hace y por que además Dios me conce-

En las fiestas que van celebrar los vehins del Mercadal, entre altres jochs de quitxallas ns va crida l'atenció un, que per sa originalitat volém explicar als nostres lectors.

Consisteix aquet entreniment propi de la maynada y que encare no te nom, (ey! no 's pensin que siga bort) ab un general (de fusta empaperada) que per medi d' un eixe, roda ab una facilitat extremada. Té com dos brassos; y ab un d' ells Per compte de má, una fusta rodona ab un furat molt petit; y en l' altre má una corda de la que penja una pilota de goma. Passa la quitxalla corrent per ficar un bastó dintre el furat, y ab lo cop que donan, roda ab tal velocitat lo general que reparteix permedi de la pilota de l' altre má, pinyas á qui no ha sabut tocar al blanch.

Los Mercadalins poden no tenir parnés pero en tractantse d' enginy n' hi ha poch que 'ls hi passin la má per la cara.

## Aventuras d' un Sabaté.

(Continuació.)

No hi havia en tot lo poble un' ánima que no 's trobés badoquejant, ó en la casa del sabaté, ó en sa respectiva finestra, per haberse propagat la noticia que vá alborotar tot lo poble, ab més lleugeresa que 'l vent.

—Viva en Japet. Viva 'l noy del sabaté,— cridaba la refunfunyadora vella que solía passar lo temps dihent rosaris y matant pussas á n' el gatet; y lo mateix cridaban la casada tafanera, y la soltera enflocada. Tot eran vivas á n' en Japet; tothom lo saludaba calorosament. Y essent imparcials, devém dir que ab justicia se n' havia fet mereixedor.

¿Y á que venen aquestos vivas, perquè tals aplausos y cridoria preguntarà algu de vostés?

Ja veurán; escoltin una miqueta y tinguin tant solament un parell de xavos de paciencia, (y si no 'n tenen á cal pastissé n' hi ha per vendre) que 'ls hi contaré 'l que va passar, literalment, al peu de la lletra, sense faltari una coma, ni sobrari cap punt.

En Japet ja tenia 'ls quinze Abrils desobre las costellas, y era un xicot sense ofici ni benefici. Pro ab tot y aixó, no deixaba de portar en lo magí mil projectes, que si li sortian á boca de canti com ell esperaba, ab lo temps podia arriivar á ser alguna cosa de bo; (quant menos un bolado.) Lo noy del sabaté ja tenia quinze anys y la seva edat no li permitia ja pendrer aquell elixir, que tota la maynada s' hi encona, que te nada menos que la propietat de metamorfossejar la quitxalla de tal modo que de xabals los converteix en filoxera de las canadellas del Sr. Rector. Y ab aixó queda dit que 'n Japet havia sigut escolá, y com á tal sabia molt be 'ls sants del calendari pus sempre jugaba ab tothom que se li presentaba á qui 'n diria mes, apostant un sigró per cada sant de mes que un del dos diria. Pro 'l cas es que 'l campané pensaba guanyarli sigrons per fer bullir vuit dias l' olla y comensan á jugar: S. Pere, S. Ambrós, etc. etc. y salta l' escolá, Santa Ursula y las onze mil verges, y 'l pobre campaner d' aquella feta se 'n va fer tota l' anyada de sigrons. (Segona metamorfosis.)

En lo poble que havia nascut, hi havia la costum de persignar y senyar los gossos lo dissapte de Pasqua, y 'l pobre xicot, acostumat ja desde temps á ferlos hi caricias, ensopegá ab una d' aquestas bestiolas donantli pel primer deu te quart, una tal solemne bevinguda, que segons la autoritat mèdica del noy sabaté, li va fracturar l' ala occipital de las vértebras traseras, pertanyent tal lesió, al quint esgrahó de la escala mortuoria.

Seguiren despres las garrotadas dels companys d' en Japet que varen caurer sobre las espátllas del pobre cá, de tal modo, que ja no podrá may mes fer cap visita al cementiri dels burros; y al cap de cinch minuts, sense encómanars á Deu ni al diable, donaba ja l' últim badall. (Tercera metamorfosis del sabaté.)

Reconeguda mes tart la bestiola, resultá ser la mestressa d' ella, una pobre vella que 'n lo poble tenia fama d' enbruxar las criaturas, y ja tothom se pene dia de las garrotadas que li habian donat per por de quedar també tacats de bruxas. Mes, lo noy del sabaté los tractá de cobarts, d' anti-patriotichs y 'ls incitá á quartejar lo cá per que suposaba ell, era l' oracul de la bruixa, y ho va fer ab tanta valentia y ab tant enérgica expressió que dintre pocas estonas tot l' auditori en pes s' havia fet objecte de la seva volubilitat.

Proposá arrencar lo cor al gos y donarlo per aliment als peixos, y en menos d' un pare nostre ja estava fet.

Tornaren despres á agafar los garrots, y capitanejats per en Japet, marxaban cap al poble; quant trobaren la mestressa del gos, la pobre bruixa, estassada al mitj del camí, penjantli encar de la boca tres ó quatre verdas herbas, que d' uns quants dias constituhan tota la seva alimentació.

Y tot d' una 'l sabaté 's dirigi als seus companys y 'ls hi digué:

«Aquí teniu la mala bruixa morta, bon morta, per sempre mes; aquell gos era també un altre bruixa, y arreballant 'l cor de l' un, havém lograt la mort de l' altre. Aquestas herbas que fa poch ha vomitat eran las que li donaban poder per fer patir las criaturas. Are ja 'ns trobém lliures d' aquet mal que 'n affigia y per lo tant á la taberna d' en Japet á fer un frago.

E. D.

(Conclourá.)

GIRONA: Estampa de 'n MANEL LLACH.

— 6 —

derá la gracia que siempre en mis oraciones le pido, de que no me deje huérfano. ¡Hay! demasiada desgracia hemos tenido con perder á mi madre.

Sr. Tomás. Demasiada; Pero por eso mismo, hija mia, es preciso que pienses en que mi edad es avanzada y por mucha vida que quiera concederme Dios, nunca seria la suficiente para que se puedan cumplir tus deseos. Créeme, olvida á Luis olvidalo hija mia y cástate con Francisco que tanto te quiere y que tiene asegurado ya su porvenir.

Ramira. Padre, eso es imposible, amo á Luis y solo á Luis, y sea de mí lo que quiera nunca me casaré con otro.

Sr. Tomás. Pero Luis es un simple cadete, y Dios sabe cuando ascenderá y cuándo podrá casarse; mientras que Francisco puede casarse desde luego por que tiene un oficio lucrativo, y además el patrimonio, que le produce unas quinientas libras anuales.

Ramira. Padre, perdonadme, yo lo siento pero nunca podría querer á Francisco. Francisco tiene un genio iracundo, egoista, vengativo, zeloso y hasta groséro. Luis es de un genio dulce, tiene un corazón generoso y con él seré feliz.

Sr. Tomás. Efectivamente, Luis es un joven digno por todos conceptos de nuestra estimación, y si yo tuviera si quiera diez años menos, seria el primero en aconsejarte el que cuando ascendiera te casarás con él. Pero si vieras, hija mia, cuánto me atemoriza la idea de que pueda faltarte yo, sin que quedés á mparada!

Ramira. Dios no lo permitirá, padre mio.

Sr. Tomás. El se digné oírte y nos conceda lo que mas pueda convenirnos en este mundo, y en el otro.

Ramira. Asi sea. Hablando de otra cosa; no sabe usted

— 7 —

algo; padre de ese sitio con que se dice nos amenazan los franceses?

Sr. Tomás. Si, hija mia, demasiado sé, y ese es precisamente el principal temor que abruga mi corazón, respecto á tu suerte y á la mia.

Ramira. Pues que, ¿teme usted que nos hagan daño?

Sr. Tomás. ¡Y tanto como lo temo! Esos ejércitos franceses, hija mia, que con malas mañas y peores intenciones invaden nuestro querido país, vienen alentados por las glorias que en otras naciones han obtenido y desean hacer suya nuestra patria. Suya? lo entiendes? quieren sugetarnos al yugo de ese gigante de la época, de ese coloso que cree poderse hacer dueño del Universo.

Ramira. Pero nosotros no lo consentiremos, ¿no es verdad padre?

Sr. Tomás. Consentirlo? Vive Dios que no creo que haya un solo español tan miserable que tal baldon consintiera. Primero morir. Soy anciano, es verdad, pero si llega el caso no me faltará valor y fuerza para empuñar un fusil.

Ramira. (levantándose.) Pero tan cercano crecís el peligro, padre?

Sr. Tomás. Por desgracia si, hija mia. Ahora he podido ver las disposiciones que se toman por nuestro Gobernador militar, y ellas me demuestran que está muy próximo el momento de defendernos.

Ramira. Dios mio! entonces Luis tendrá que esponer su vida....

Sr. Tomás. Si hija mia, lo mismo la espondrá Luis que yo y que tu, Para todos habrá

Ramira. Pero no seria mejor huir, abandonar á Girona é irnos á Barcelona?